

合約屆滿或終止時所付款項收據

Receipt for Payment upon Termination/Expire of Contract ; Tanda terima untuk pembayaran karena pemutusan/berakhirnya kontrak kerja

我 I SAYA, _____ 身份證/護照號碼 HKID NO./PASPOR: _____ 在 (日期) on (Date) PADA TANGGAL: _____/_____/_____ DD/ MM / YY 收妥由僱主(僱主姓名) received the following payments from my employer TERIMA DARI MAJIKAN: _____ 以 現金/支票/銀行自動轉帳方式支付以下款項 in cash/ cheque/ bank transfer CASH/CEK/TRANSFERLEWAT BANK.

- 1. 工資 Salary GAJI 由 from DARI _____ 至 to _____ 1. HKD _____
No.of day JUMLAH HARI _____ x _____
2. 法定假期薪酬 Statutory holiday HARI LIBUR RESMI 2. HKD _____
No.of day JUMLAH HARI _____ x _____
3. 年假薪酬 Annual Leave CUTI TAHUNAN BELUM DIAMBIL 3. HKD _____
由 From DARI _____ 至 to _____
4. 疾病津貼 Sick Leave CUTI SAKIT 4. HKD _____
由 From DARI _____ 至 to _____
No.of day JUMLAH HARI _____ x _____
5. 代通知金 Salary in lieu of notice GAJI SEBAGAI GANTI 5. HKD _____
PEMBERITAHUAN
6. 長期服務金/遣散費 Long Service/Layoff Payment UANG MASA 6. HKD _____
KERJA LAMA/UANG PESANGON
由 From DARI _____ 至 to _____
7. 膳食津貼 Food Allowance UANG MAKAN 7. HKD _____
由 From DARI _____ 至 to _____
8. 交通津貼 Traveling Allowance UANG TRANSPORT 8. HKD _____
9. 機票/款項代替給予回程機票 Air Ticket/Payment in lieu of ticket 9. HKD _____
PENGANTI UANG TICKET PESAWAT
10. 其他 Others LAIN LAIN : _____ 10. HKD _____

總數 TOTAL : HKD _____

我現簽署作實，我已妥收右列由僱主給我的以上工資、假期薪酬、津貼及機票等，並承諾日後不會因任何理由而進行任何形式的追討。
I hereby accept the above payment and declare I have received all my salary , holiday , air ticket/ payment in lieu and any allowance from my employer in our employment period. There will have no further claims against to my employer or any related parties.
Menyatakan bahwa saya telah menerima pembayaran semua uang gaji saya , ticket , uang transport dan semua hari libur dari majikan selama masa kontrak kerja kami. Tidak akan ada tuntutan lagi kepada majikan atau yang berhubungan dengan keduabelah pihak.

僱工簽署 Signature by Helper
PEMBANTU TANDATANGAN

姓名 Name NAMA: _____

身份証號碼 HKID: _____

日期 Date TANGGAL: _____